



ДОДАТОК ДО ДИПЛОМА ПРО ВИЩУ ОСВІТУ DIPLOMA SUPPLEMENT

Диплом/Diploma M16 № 030987 від/он 31.05.2016

Додаток/Supplement № 5382742 від/он 31.05.2016

(без диплома не дійсний/not valid without diploma)

Цей Додаток до диплома відповідає моделі, яка розроблена Європейською комісією, Радою Європи і ЮНЕСКО/СЕПЕС. Метою Додатка є надання достатньої об'єктивної інформації для поліпшення міжнародної «прозорості» і справедливого академічного та професійного визнання кваліфікацій (дипломів, ступенів, сертифікатів тощо). Додаток до диплома містить опис характеру, рівня, контексту, змісту і статусу навчання, що було виконане та успішно завершено особою, зазначеною в оригіналі кваліфікаційного документа, до якого додається цей Додаток. Додаток не повинен містити жодних оцінювальних суджень, тверджень щодо еквівалентності чи пропозицій щодо визнання. Інформація має бути наведена в усіх восьми розділах. Якщо інформація не надається, слід зазначити причину її відсутності.

This Diploma Supplement follows the model developed by the European Commission, Council of Europe and UNESCO/CEPES. The purpose of the supplement is to provide sufficient independent data to improve the international «transparency» and fair academic and professional recognition of qualifications (diplomas, degrees, certificates etc.). It is designed to provide a description of the nature, level, context, content and status of the studies that were pursued and successfully completed by the individual named on the original qualification to which this supplement is appended. It should be free from any value judgements, equivalence statements or suggestions about recognition. Information in all eight sections should be provided. Where information is not provided, an explanation should give the reason why.

1. ІНФОРМАЦІЯ ПРО ВИПУСКНИКА

INFORMATION ABOUT THE GRADUATE

1.1. Прізвище

Family name(s)

Журавльова

Zhuravlova

1.3. Дата народження

Date of birth

25.09.1988

1.2. Ім'я та по батькові

Given name(s)

Анна Павлівна

Anna

2. ІНФОРМАЦІЯ ПРО ЗДОБУТУ КВАЛІФІКАЦІЮ

INFORMATION ABOUT THE QUALIFICATION

2.1. Кваліфікація

Qualification

Магістр, мова і література Мова і література* (іспанська мова та друга іноземна мова)*, філолог. Викладач мови (іспанської) та зарубіжної літератури. Вчитель англійської мови

Master's degree, Language and Literature, Philologist. University Teacher of Language (Spanish) and World Literature. Teacher of Language (English)

2.2. Основний(і) напрям(и) підготовки за кваліфікацією

Main field(s) of study for the qualification

Гуманітарні науки

Humanities

2.3. Найменування і статус навчального закладу, який здійснив навчання та присвоїв кваліфікацію

Name and status of the institution awarding the qualification

Херсонський державний університет, Державної форми власності.

Kherson State University, State

2.4. Мова(и) навчання

Language(s) of instruction

українська

Ukrainian

3. ІНФОРМАЦІЯ ПРО РІВЕНЬ КВАЛІФІКАЦІЇ ЗА НАЦІОНАЛЬНОЮ РАМКОЮ КВАЛІФІКАЦІЙ

INFORMATION ABOUT THE LEVEL OF THE QUALIFICATION

3.1. Рівень кваліфікації

Level of qualification

Здатність розв'язувати складні задачі і проблеми у певній галузі професійної діяльності або у процесі навчання, що передбачає проведення досліджень та/або здійснення інновацій та характеризується певизначеністю умов і вимог.

Ability to solve complex problems and tasks in a given professional activity field either while supposes researching and/or innovations implementation under ambiguous conditions and requirements.

3.2. Офіційна тривалість програми

Official duration of programme

1 рік, денна форма навчання (60.00 кредитів ЄКТС)

1 year, full-time form of studies (60.00 credits ECTS)

3.3. Вимоги до вступу

Access requirements(s)

Освітньо-кваліфікаційний рівень бакалавра, на основі результатів фахових вступних випробувань.

Education and qualification level of a Bachelor on the basis of admission tests in profession

4.3. Детальні відомості про освітні компоненти та результати навчання, у тому числі оцінки, години, кредити, рейтинги, бали за національною шкалою та Європейською кредитною трансферно-накопичувальною системою

Detailed information about the educational components and the learning outcomes, including grades, academic hours, credit and rating points, scores according to the national scale and the European credit transfer accumulative system

Номер за порядком або код / Course unit code	Назва дисципліни / Course title	Період / Period	Кредити ЄКТС / ECTS credits	Години / Hours	Бали / Marks	Оцінка за національною шкалою / National grade	Рейтинг ЄКТС / ECTS grade
1	Загальне мовознавство / General Linguistics	2015-2016	3	90	60	Зараховано/Passed	E
2	Історія літератури Англії та США / History of English and American Literature	2015-2016	3	90	93	Зараховано/Passed	A
3	Методика викладання фахових дисциплін у ВНЗ / Methods of Teaching of Profession-Oriented Disciplines in Higher Educational Institution	2015-2016	2	60	90	Відмінно/Excellent	A
4	Педагогіка і психологія вищої школи / High School Pedagogy and Psychology	2015-2016	2	60	87	Добре/Good	B
5	Порівняльна типологія / Contrastive Typology	2015-2016	3	90	95	Зараховано/Passed	A
6	Практика усного та письмового мовлення першої іноземної мови / Oral and Written Speech Practice of the First Foreign Language	2015-2016	3	90	95	Відмінно/Excellent	A
7	Практичний курс другої іноземної мови / Practical Course of the Second Foreign Language	2015-2016	3	90	90	Відмінно/Excellent	A
8	Спецкурс із сучасної іспаномовної літератури / Additional Theoretical Course in Modern Hispanic Literature	2015-2016	3	90	92	Зараховано/Passed	A
9	Сучасні тенденції та напрями в філології: актуальні тенденції романістики / Modern Tendencies and Trends in Philology: Actual Tendencies in Romance Studies	2015-2016	3	90	95	Відмінно/Excellent	A
10	Теорія та практика перекладу / Theory and Practice of Translation	2015-2016	3	90	95	Зараховано/Passed	A
11	Філософія і методологія науки / Philosophy and Methodology of Science	2015-2016	2	60	74	Добре/Good	C
Практики / Practical training							
12	Виробнича практика / Internship	2015-2016	9	270	90	Відмінно/Excellent	A
Атестація / Certification							
13	Виконання та захист дипломної роботи / Graduation Thesis Defense	2015-2016	10	300	95	Відмінно/Excellent	A
14	Іспит з методики викладання іспанської мови та зарубіжної літератури у ВНЗ / State Examination in the Methods of Teaching of the Spanish Language and the Foreign Literature in the Higher Educational Institution	2015-2016	5.5	165	90	Відмінно/Excellent	A
15	Іспит з теоретичних та практичних аспектів іспанської мови / State Examination in the Theoretical and Practical Aspects of the Spanish Language	2015-2016	5.5	165	95	Відмінно/Excellent	A
Всього кредитів ЄКТС / Total credits ECTS			60	1800			
Підсумкова оцінка / Total mark and rank					89		

4.4. Схема оцінювання у вищому навчальному закладі (довідник із розподілу оцінок)

Grading scheme in higher educational institutions (reference book on ratings distribution)

Оцінка (за національною шкалою) / National grade	Мін. бал / Min. marks	Макс. бал / Max. marks
Національна диференційована шкала / National differentiated grade		
Відмінно / Excellent	90	100
Добре / Good	74	89
Задовільно / Satisfactory	60	73
Незадовільно / Fail	0	59
Національна недиференційована шкала / National undifferentiated grade		
Зараховано / Passed	60	100
Не зараховано / Fail	0	59
Шкала ECTS / ECTS grade		
A	90	100
B	82	89
C	74	81
D	64	73
E	60	63
Fx	35	59
F	1	34

Оцінки «Відмінно», «Добре», «Задовільно» виставляються: за підсумками екзаменів та диференційованих заліків, за результатами виконання курсових і дипломних робіт (проектів), за результатами практик. Оцінка «Зараховано» виставляється за підсумками заліків.
«Excellent», «Good», «Satisfactory» grades show the results of: examinations, differentiated tests, yearly papers (projects) and theses (diploma projects), work placements. «Passed» show the results of tests.

4.5. Загальна класифікація присвоєної кваліфікації

Qualification within the general classification of qualifications

Диплом/Diploma

Класифікація кваліфікації/ Classification system	Критерії/ Criteria
Диплом з відзнакою/ Diploma with honours	не менше 75 відсотків відмінних оцінок з усіх навчальних дисциплін та практичної підготовки, з оцінками "добре" з інших дисциплін та з оцінками "відмінно" за результатами державної атестації Over 75% of grades are "excellent", no "satisfactory", only "excellent" grades for a state examination.
Диплом/ Diploma	успішне виконання програми підготовки successful completion of a study programme

5. ІНФОРМАЦІЯ ПРО АКАДЕМІЧНІ ТА ПРОФЕСІЙНІ ПРАВА

INFORMATION ABOUT ACADEMIC AND PROFESSIONAL RIGHTS

5.1. Академічні права

Access to further study

Право вступу до аспірантури

Access to postgraduate study

5.2. Професійні права

Professional status

Робота за фахом Мова і література (іспанська)*

Language and Literature (Spanish) *

Філолог. Викладач мови (іспанської) та зарубіжної літератури.

Вчитель англійської мови.

Professional Qualification

Language and Literature (Spanish) *

Philologist. University Teacher of Language (Spanish) and World Literature. Teacher of Language (English)

6. ДОДАТКОВА ІНФОРМАЦІЯ

ADDITIONAL INFORMATION

6.1. Тривалість навчання

Duration of training

1 рік / 1 year

6.2. Інформація про атестацію

Information on certification

Тема дипломної роботи "Засоби вираження категорії ствердження в сучасній іспанській мові" Прослухав курс "Цивільний захист та охорона праці в галузі"

The theme of the research paper "The means of expressing the category of affirmation in Modern Spanish" The discipline is passed "Civil Protection and Professional Safety in the Branch"

6.3. Контактна інформація вищого навчального закладу

Contacts of the institution of higher education

ksu.ks.ua

ksu.ks.ua

6.4. Інформація про попередній документ про освіту

Information about the previous document of education

Диплом спеціаліста/Diploma of Specialist. XE 38012387

Попередня спеціальність: 6.020303 Філологія (іспанська мова та література)*

Попередня кваліфікація: Вчитель іспанської мови і зарубіжної літератури

Previous speciality: 6.020303 Philology (Spanish Language and Literature)*

Previous qualification: Teacher of the Spanish Language and World Literature

Diagram of higher education qualification levels in Ukraine

Structure of education		Levels (degrees), credential	Period of study (years, ECTS credits)	EHEA Cycle
Doktorantura (Postdoctoral research)		Doctor of Sciences, scientific degree		
Aspirantura (Doctoral studies)		Candidate of Sciences, scientific degree	≥ 3 years	Third cycle
Higher education	Complete higher education	Master, Diploma of Master	1-2 years (60-120 ECTS) (1-3 years in medicine, veterinary medicine)	Second cycle
		Specialist, Diploma of Specialist	1-1,5 years (60-90 ECTS) (5-6 years in medicine, veterinary medicine (300-360 ECTS))	
	Basic higher education	Bachelor, Diploma of Bachelor	3-4 years (180-240 ECTS) (2-3 years on the basis of the Diploma of Junior Specialist)	First cycle
	Incomplete higher education	Junior Specialist, Diploma of Junior Specialist	2-3 years (120-180 ECTS) (3-4 years on the basis of /SCED 2)	Short cycle (within or linked to the first cycle)
Vocational education		Qualified Worker, Diploma	3 years (on the basis of /SCED 2) 1-1.5 year (on the basis of /SCED 3)	Entry to higher education
General secondary education	Complete general secondary education (/SCED 3)	Atestat (Matriculation School Leaving Certificate)	2-3 years	
	Basic general secondary education (/SCED 2)	Certificate (School Leaving Certificate)	5 years	
	Primary education (/SCED 1)		4 years	
Pre-primary education (/SCED 0)				

8. ЗАСВІДЧЕННЯ ДОДАТКА ДО ДИПЛОМА

CERTIFICATION OF THE SUPPLEMENT

8.1. Посада керівника вищого навчального закладу або іншої уповноваженої особи вищого навчального закладу

Position of the head of the institution of higher education or another authorized person

Ректор
Rector

8.2. Підпис керівника вищого навчального закладу або іншої уповноваженої особи вищого навчального закладу

Signature of the head of the institution of higher education or another authorized person

8.3. Прізвище та ініціали керівника вищого навчального закладу або іншої уповноваженої особи вищого навчального закладу

Name and initials of the head of the institution of higher education or another authorized person

Василь Стратонов
Vasyl Stratonov

8.4. Печатка вищого навчального закладу

Seal of the institution of higher education



8.5. Дата (день/місяць/рік)

Date (day/month/year)
31.05.2016